

Curriculum Vitae

Name Jane Conway
Date of Birth 20.10.82
Nationality British
Tel. No. 0035054027073
E-mail pugfish@hotmail.com
Address 1012 Sand Dune House
Beach View Terraces
Devil's Tower Road
Gibraltar
Proz.com
profile: <https://www.proz.com/translator/1259852>

Translation employment history

April 2019-Present Transcription of various video and audio materials including
Focus groups for new products
Medical research interviews with doctors and patients
Marketing videos

Mar 2012 – Present Freelance translator specialising in IT and software, automotive,
construction, marketing and PR and gastronomy with experience in
numerous other fields.

Mar 2011-Mar 2012 Translator and localisation manager,
PokerStrategy.com / tradimo.com
Gibraltar

I carried out DE>EN translations of web content, news pieces and strategy articles and took charge of sourcing freelancers and coordinating project outsourcing. Content focused on poker and trading.

Aug 2010-Feb 2011 Freelance translator
Examples of projects Auto manuals
Survey for tender on biogas plant
Website translation for dating site
Website translation for software developers in Luxemburg

Mar 2007-Aug 2009 Translator Ger>Eng
microTOOL GmbH, Software, Methoden, Training
Berlin, Germany
Translation of website and marketing content, as well as the project management software products. I also translated and maintained documentation.

July 2005-Sept 2006 Editor
Deutsche Welle Radio English Service,
Bonn, Germany
This position involved a large amount of translation, both of existing manuscripts and of sound bites (as well as the voiceovers).

June 2003-Feb 2004 Translation/Administration internship,
SAP AG, Translation Department,

Walldorf Germany

Higher education in languages and translation

- Sept 2009-Sept 2010** University of Leeds,
MA Translation and Interpreting Studies (German<>English)
Leeds, UK
- Sept 2001-June 2005** University of Bath,
BA in European Studies and Modern Languages (German and ab
initio Russian) 2:1
Bath, UK

References and sample texts available on request.